BANK ĊENTRALI TA' MALTA
EUROSISTEMA
CENTRAL BANK OF MALTA

STATISTIKA MONETARJA TA' KULL XAHAR

Ħarġa Nru. **12/2012**

Data tal-pubblikazzjoni: **10 t'April 2013**

Diċembru 2012

Il-Bank Ċentrali ta' Malta għadu kif ħareġ il-kummentarju tiegħu dwar il-ħruġ tal-istatistika monetarja għax-xahar ta' Diċembru 2012.

Il-kontribuzzjoni ta' Malta għall-aggregati monetarji u l-kontropartijiet taż-żona tal-euro

Il-kontribuzzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (IFM) residenti f'Malta għall-aggregat monetarju sħiħ (M3) taż-żona tal-euro kibret b'€193.0 miljun, jew b'1.9%, f'Diċembru, għal €10.5 biljun (ara Tabella 1). Għaldaqstant, ir-rata tat-tkabbir annwali aċċellerat għal 8.7% f'Diċembru, minn 7.4% ix-xahar ta' qabel.

Iż-żieda xahar fuq xahar fl-M3 seħħet kważi kompletament minħabba żieda fil-komponent monetarju intermedju (M2), li żdied b'€191.2 miljun, jew b'1.9%. Ir-rata tat-tkabbir annwali tal-M2 telgħet għal 9.0% minn 7.5% ix-xahar ta' qabel. It-titoli negozjabbli, li jistabbilixxu d-differenza bejn l-M2 u l-M3, żdiedu marġinalment, u pattew għat-tnaqqis li kien esperjenzat fix-xahar ta' qabel.

Iż-żieda fl-M2 f'Diċembru seħħet primarjament minħabba tkabbir fil-komponent monetarju ristrett (M1), li kiber b'€98.7 miljun, jew b'1.7%. Id-depożiti *overnight* ikkontribwew b'mod sinifikanti għat-tkabbir fl-M1, hekk kif żdiedu b'€86.0 miljun, jew b'1.7%, minħabba bilanċi ogħla miżmuma minn individwi u minn kumpaniji privati mhux finanzjarji. Il-flus maħruġa żdiedu bi €12.7 miljun, jew b'1.8%, matul ix-xahar. Kollox ma' kollox, il-komponent M1 żdied b'10.7% imqabbel ma' sena qabel.

Fost il-komponenti l-oħra tal-M2, id-depożiti li ntrabtu għal sentejn jew inqas żdiedu b'€90.3 miljun, jew bi 2.2%, u dan irrifletta bilanċi ogħla miżmuma minn kumpaniji privati mhux finanzjarji residenti f'pajjiżi oħra fiż-żona tal-euro. Bl-istess mod, id-depożiti li jinfdew b'avviż ta' tliet xhur jew inqas, jiġifieri l-kumplament tal-komponent M2, żdiedu bi €2.2 miljun, jew b'1.5%, minħabba żieda fid-depożiti miżmuma minn individwi.

Fir-rigward tal-kontropartijiet tal-M3, il-kreditu lir-residenti f'pajjiżi taż-żona tal-euro naqas b'€166.5 miljun, jew b'1.1%, f'Diċembru. Il-kreditu mogħti lill-gvern ġenerali, kif ukoll lil residenti oħra, naqas matul ix-xahar. Għaldaqstant, il-kreditu naqas b'rata annwali aktar mgħaġġla ta' 3.0%, wara tnaqqis ta' 1.9% fis-sena sa Novembru.

It-tnaqqis fix-xahar ta' €130.0 miljun, jew ta' 3.5%, fil-kreditu lill-gvern ġenerali seħħ minħabba tnaqqis fl-ammont ta' titoli tal-Gvern ta' Malta u ta' gvernijiet oħra fiż-żona tal-euro, miżmuma minn IFM. Sadattant, il-kreditu lil residenti oħra naqas b'€36.4 miljun, jew b'0.3%, minħabba tnaqqis sinifikanti fis-self mogħti lil kumpaniji privati mhux finanzjarji, li patta għaż-żieda fis-self mogħti lill-individwi. Fuq bażi sena fuq sena, il-kreditu lill-gvern ġenerali naqas b'€1.0 biljun, jew bi 22.8%, filwaqt li l-kreditu lil setturi oħra tal-ekonomija taż-żona tal-euro żdied b'€571.1 miljun, jew b'5.0%.

Il-kontroparti esterna tal-M3, li tirrifletti transazzjonijiet bejn l-IFM Maltin u residenti ta' pajjiżi barra ż-żona tal-euro, kibret b'€464.3 miljun, jew b'4.8%, f'Diċembru. Dan irrifletta tnaqqis sinifikanti fl-obbligazzjonijiet barranin li għeleb tnaqqis iżgħar fl-obbligazzjonijiet. It-tnaqqis fl-obbligazzjonijiet barranin seħħ minħabba tnaqqis fid-depożiti ta' klijenti residenti barra ż-żona tal-euro miżmuma ma' banek Maltin. It-tnaqqis fl-obbligazzjonijiet irrifletta tnaqqis fid-depożiti ta' banek Maltin miżmuma ma' banek barra ż-żona tal-euro.

Il-kategorija 'il-kontropartijiet l-oħra', li taħdem bil-maqlub tal-M3, kibret b'€104.9 miljun, jew b'0.7%, f'Diċembru, kaġun ta' żieda fl-obbligazzjonijiet oħra (netti). Dawn tal-aħħar huma influwenzati sew minn transazzjonijiet bejn banek taż-żona tal-euro. B'kuntrarju għal dan, l-obbligazzjonijiet lill-gvern ċentrali naqsu b'€165.0 miljun, jew b'24.7% hekk kif il-Gvern irtira ammont sostanzjali ta' depożiti miżmuma mal-Bank Ċentrali ta' Malta. L-obbligazzjonijiet finanzjarji fuq żmien itwal, jiġifieri l-kumplament tal-kategorija 'il-kontropartijiet l-oħra', naqsu wkoll matul ix-xahar minħabba tnaqqis fir-riżervi tal-IFM.

Transazzjonijiet ma' residenti Maltin: depożiti u self

F'Diċembru, id-depożiti ta' residenti Maltin miżmuma ma' IFM Maltin kibru b'€87.0 miljun, jew b'1.0% (ara Tabella 2). Peress li din iż-żieda kienet inqas minn dik irreġistrata tnax-il xahar qabel, ir-rata tat-tkabbir annwali battiet għal 6.5% minn 6.9% f'Novembru (ara Grafika 1).

Iż-żieda seħħet minħabba l-influssi f'assi likwidi. Id-depożiti *overnight* kibru b'€96.3 miljun, jew b'1.9%, kaġun ta' depożiti miżmuma minn individwi u minn kumpaniji privati mhux finanzjarji. B'kuntrarju għal dan, id-depożiti li ntrabtu għal sentejn jew inqas naqsu bi €11.5 miljun, jew b'0.3%, primarjament minħabba tnaqqis fil-bilanċi miżmuma minn intermedjarji finanzjarji li mhumiex banek, li patta għal żieda fid-depożiti tal-individwi.

Il-kreditu mogħti minn IFM Maltin lil residenti Maltin naqas b'€118.7 miljun, jew b'1.1%, f'Diċembru, hekk kif naqas il-kreditu mogħti kemm lill-gvern ġenerali u kemm lil setturi oħra tal-ekonomija. B'riżultat ta' dan, ir-rata annwali tat-tkabbir tal-kreditu battiet iktar għal 0.8%, minn 2.1% f'Novembru (ara Grafika 2).

Il-kreditu lill-gvern ġenerali naqas b'€111.4 miljun, jew b'4.6%, u patta għaż-żieda rreġistrata fix-xahar ta' qabel. Dan seħħ minħabba tnaqqis fl-ammont ta' *bills* tat-Teżor, u fuq livell ħafna inqas, tal-istokks tal-Gvern ta' Malta, miżmuma minn IFM. B'riżultat ta' dan, ir-rata annwali tat-tkabbir tal-kreditu lill-gvern ġenerali nbidlet f'waħda negattiva u naqset għal -2.8%, minn 0.8% f'Novembru.

Bl-istess mod, il-kreditu lil residenti oħra naqas b'€7.3 miljun, jew b'0.1%, kaġun ta' tnaqqis fis-self mogħti lil kumpaniji mhux finanzjarji li joperaw f'numru ta' setturi, inklużi s-settur tal-bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut u s-settur tal-kostruzzjoni. Dawn pattew għal żieda fis-self mogħti lill-individwi għal xiri tad-djar. Minħabba f'hekk, ir-

rata annwali tat-tkabbir tal-kreditu lil residenti barra l-gvern ġenerali battiet għal 1.8% f'Diċembru, minn 2.5% ix-xahar ta' qabel.

Assi barranin netti tal-IFM Maltin

L-assi barranin netti miżmuma minn IFM Maltin naqsu bi €22.6 miljun, jew b'0.2%, hekk kif tnaqqis sinifikanti fl-obbligazzjonijiet barranin għelbet tnaqqis fl-obbligazzjonijiet korrispondenti (ara Tabella 2).[1] It-tnaqqis fl-obbligazzjonijiet barranin seħħ primarjament minħabba tnaqqis fid-depożiti miżmuma ma' IFM barranin. Sadattant, it-tnaqqis fl-obbligazzjonijiet barranin seħħ minħabba tnaqqis fid-depożiti miżmuma minn barranin flimkien ma' tnaqqis fis-self minn IFM barranin. Għaldaqstant, ir-rata annwali tat-tkabbir tal-assi barranin netti battiet għal 8.9% f'Diċembru minn 11.3% f'Novembru.

Rati ta' imgħax bankarji fuq self u depożiti[2]

F'Diċembru, ir-rata medja ppeżata tal-imgħax imħallsa mill-IFM Maltin fuq id-depożiti kollha ta' individwi u ta' kumpaniji mhux finanzjarji Maltin baqgħet l-istess għat-tielet xahar konsekuttiv, jiġifieri 1.42%. Sadattant, ir-rata medja ppeżata tal-imgħax mitluba mill-IFM fuq is-self ukoll baqgħet l-istess, jiġifieri 4.33%. Meta mqabbla ma' sena qabel, ir-rata medja ppeżata tal-imgħax imħallsa fuq id-depożiti kienet punt bażi iktar, filwaqt li dik mitluba fuq is-self kienet ħdax-il punt bażi inqas.

Aktar informazzjoni ekonomika u monetarja tista' tinkiseb mis-sit elettroniku tal-Bank Ċentrali ta' Malta www.centralbankmalta.org

---

[1] L-assi barranin netti jikkonsistu f'obbligazzjonijiet netti ta' residenti fil-kumplament tad-dinja lejn IFM residenti f'Malta.

[2] L-informazzjoni dwar ir-rati tal-imgħax fuq dejn mhux imħallas tkopri d-depożiti tal-IFM f'denominazzjonijiet tal-euro miżmuma mill-individwi u minn kumpaniji mhux finanzjarji residenti f'Malta u s-self mogħti lilhom. L-individwi jinkludu wkoll istituzzjonijiet li jipprovdu servizz lill-individwi bla qligħ. Kumpaniji mhux finanzjarji jinkludu l-intrapriżi kollha minbarra banek, kumpaniji tal-assikurazzjoni u istituzzjonijiet finanzjarji oħra. Għalhekk, din l-istatistika ma tkoprix is-setturi kollha tal-ekonomija.

BANK ĊENTRALI TA' MALTA

TABELLA 1: IL-KONTRIBUZZJONI TAL-IFMs RESIDENTI LILL-AGGREGATI MONETARJI TAŻ-ŻONA TAL-EURO U KONTROPARTIJIET PARTIKOLARI TAGĦHOM[(1)(2)]

EUR miljuni

	Diċ-12	Nov-12	Bidla fuq ix-xahar ta' qabel	Bidla perċentwali fuq ix-xahar ta' qabel	Diċ-12	Bidla perċentwali fuq is-sena ta' qabel	
						Diċ-12	Nov-12
L-AGGREGATI MONETARJI[(3)]							
L-AGGREGAT RISTRETT (M1)	**6,005.7**	**5,907.0**	**98.7**	**1.7**	**5,425.6**	**10.7**	**10.7**
Flus maħruġa[(4)]	726.2	713.5	12.7	1.8	710.6	2.2	1.6
Depożiti *overnight*[(5)]	5,279.5	5,193.5	86.0	1.7	4,715.0	12.0	12.1
L-AGGREGAT INTERMEDJU (M2)	**10,328.9**	**10,137.7**	**191.2**	**1.9**	**9,472.0**	**9.0**	**7.5**
L-aggregat ristrett (M1)	6,005.7	5,907.0	98.7	1.7	5,425.6	10.7	10.7
Depożiti li jistgħu jinfdew b'avviż ta' 3 xhur jew anqas[(5)]	153.2	151.0	2.2	1.5	125.1	22.5	16.7
Depożiti li ntrabtu għal sentejn jew anqas[(5)]	4,170.0	4,079.7	90.3	2.2	3,921.3	6.3	3.0
L-AGGREGAT SĦIĦ (M3)	**10,520.4**	**10,327.4**	**193.0**	**1.9**	**9,676.3**	**8.7**	**7.4**
L-aggregat intermedju (M2)	10,328.9	10,137.7	191.2	1.9	9,472.0	9.0	7.5
Titoli negozjabbli[(6)]	191.5	189.8	1.8	0.9	204.3	-6.2	0.8
KONTROPARTIJIET PARTIKOLARI TAL-M3							
IL-KONTROPARTI TAS-SELF	**15,599.3**	**15,765.8**	**-166.5**	**-1.1**	**16,074.3**	**-3.0**	**-1.9**
Self lill-gvern ġenerali	3,548.2	3,678.3	-130.0	-3.5	4,594.3	-22.8	-20.7
Self lil setturi oħra	12,051.1	12,087.5	-36.4	-0.3	11,480.0	5.0	5.7
IL-KONTROPARTI ESTERNA	**10,159.8**	**9,695.5**	**464.3**	**4.8**	**7,840.0**	**29.6**	**24.6**
Obbligazzjonijiet ta' residenti barra ż-żona tal-euro	32,561.1	33,279.5	-718.5	-2.2	29,300.0	11.1	13.6
Obbligazzjonijiet lejn residenti barra ż-żona tal-euro (-)	22,401.2	23,584.1	-1,182.8	-5.0	21,460.0	4.4	9.6
IL-KONTROPARTIJIET L-OĦRA (-)	**15,238.7**	**15,133.8**	**104.9**	**0.7**	**14,238.0**	**7.0**	**6.3**
Obbligazzjonijiet lill-gvern ċentrali	503.9	668.9	-165.0	-24.7	725.2	-30.5	-18.4
Obbligazzjonijiet finanzjarji fuq żmien itwal	12,676.9	12,732.1	-55.2	-0.4	11,968.7	5.9	8.4
Obbligazzjonijiet oħra (netti)	2,058.0	1,732.8	325.1	18.8	1,544.1	33.3	3.1

(1) It-totali jistgħu ma jaqblux mas-somma tal-komponenti minħabba rrawndjar.

(2) Il-figuri juru l-kontribuzzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (IFM) Maltin għat-totali taż-żona tal-euro.

(3) Data dwar l-aggregati monetarji jinkludu obbligazzjonijiet fuq depożiti kemm lil residenti ta' Malta kif ukoll lil residenti oħra fiż-żona tal-euro.

(4) Dan ma jirrappreżentax kejl tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni f'Malta. Dan jinkludi s-sehem tal-Bank Ċentrali ta' Malta mill-karti tal-flus tal-euro maħruġa mill-Eurosistema, skont l-*allocation key* tal-karti tal-flus (li tirrifletti s-sehem tal-Bank Ċentrali ta' Malta fil-kapital imħallas tal-BĊE), kif ukoll muniti maħruġa mill-Bank f'isem it-Teżor wara li jiġi mnaqqas il-valur ta' karti tal-flus u muniti tal-euro miżmuma mis-settur tal-IFM.

(5) Id-depożiti ma' IFM ma jinkludux depożiti ta' bejn il-banek u depożiti miżmuma mill-gvern ċentrali.

(6) Titoli negozjabbli jinkludu titoli ta' dejn b'maturita' ta' sentejn jew anqas maħruġa minn IFM f'Malta wara li jitnaqqas l-ammont tal-istess titoli miżmuma minn IFM f'Malta li nħarġu minn IFM f'postijiet oħra fiż-żona tal-euro. Din il-filliera turi l-ammonti netti (ħruġ ta' titoli bl-ammont miżmum minn IFM f'Malta mnaqqas) u jistgħu jkunu negattivi. Il-figuri jinkludu wkoll ishma/unitajiet ta' fondi tas-suq monetarju u ftehim għal xiri mill-ġdid li mhumiex immexxija minn kontropartijiet ċentrali.

Sors: Bank Ċentrali ta' Malta.

BANK ĊENTRALI TA' MALTA

TABELLA 2: ŻVILUPPI FID-DEPOŻITI U FIS-SELF TA' RESIDENTI TA' MALTA U KONTROPARTIJIET PARTIKOLARI[1]

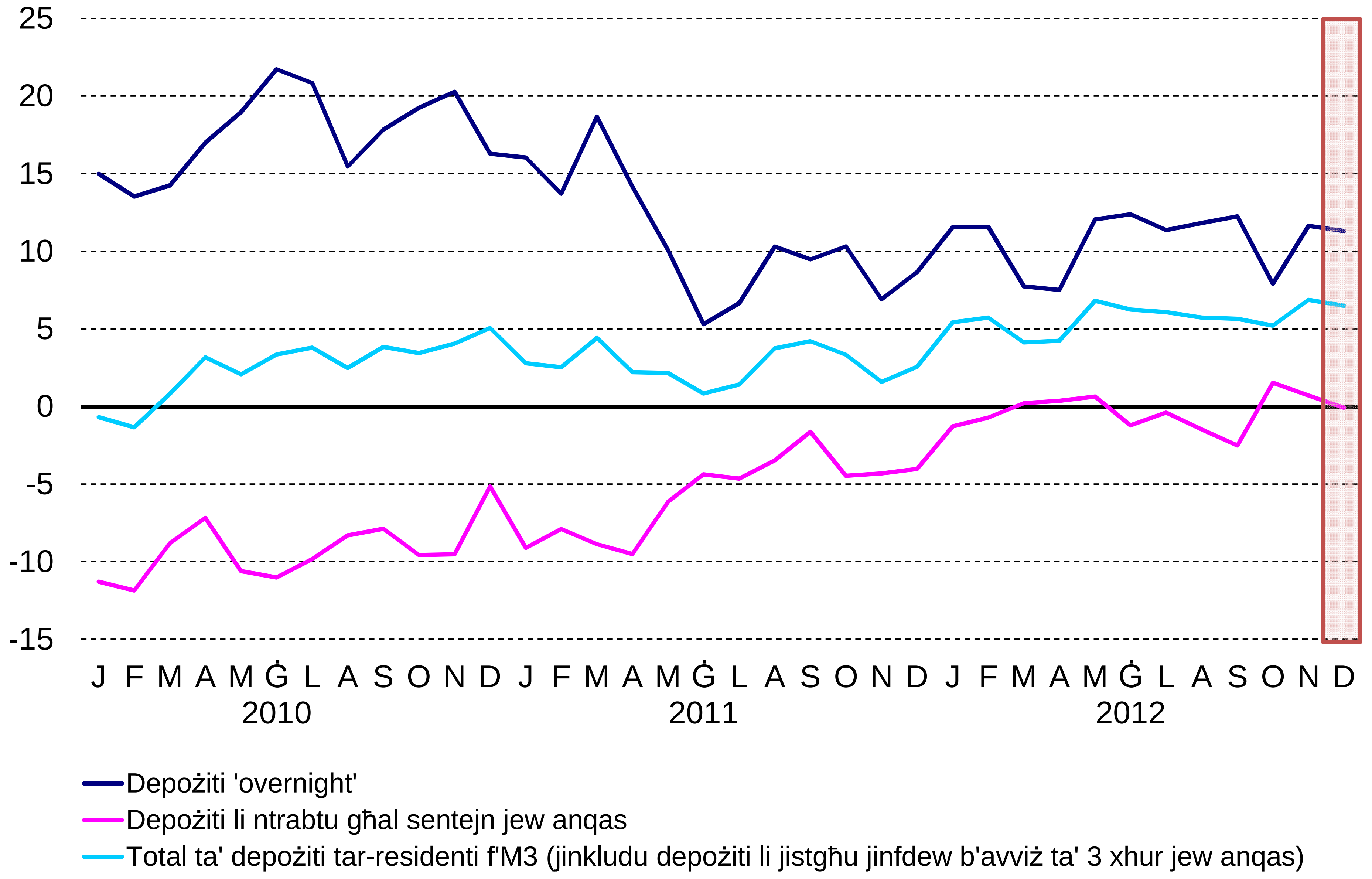
EUR miljuni

	Diċ-12	Nov-12	Bidla fuq ix-xahar ta' qabel	Bidla perċentwali fuq ix-xahar ta' qabel	Diċ-11	Bidla perċentwali fuq is-sena ta' qabel	
						Diċ-12	Nov-12
DEPOŻITI							
DEPOŻITI TOTALI TA' RESIDENTI[2]	**8,951.5**	**8,864.5**	**87.0**	**1.0**	**8,406.4**	**6.5**	**6.9**
Depożiti *overnight*	5,110.0	5,013.7	96.3	1.9	4,590.9	11.3	11.6
Depożiti li jistgħu jinfdew b'avviż ta' 3 xhur jew anqas	151.7	149.5	2.2	1.5	122.5	23.8	17.2
Depożiti li ntrabtu għal sentejn jew anqas	3,689.8	3,701.3	-11.5	-0.3	3,693.1	-0.1	0.7
KONTROPARTIJIET PARTIKOLARI							
SELF TOTALI LIL RESIDENTI	**10,988.6**	**11,107.3**	**-118.7**	**-1.1**	**10,903.9**	**0.8**	**2.1**
Self lill-gvern ġenerali	2,287.1	2,398.5	-111.4	-4.6	2,353.4	-2.8	0.8
Self lil setturi oħra	8,701.5	8,708.8	-7.3	-0.1	8,550.5	1.8	2.5
ASSI NETTI BARRANIN	**12,361.1**	**12,383.7**	**-22.6**	**-0.2**	**11,350.4**	**8.9**	**11.3**
Obbligazzjonijiet ta' residenti barranin	43,098.6	44,177.1	-1,078.5	-2.4	41,345.8	4.2	6.1
Obbligazzjonijiet lejn residenti barranin (-)	30,737.5	31,793.4	-1,055.9	-3.3	29,995.4	2.5	4.2

(1) It-totali jistgħu ma jaqblux mas-somma tal-komponenti minħabba rrawndjar.
(2) Id-depożiti ma' IFM ma jinkludux depożiti ta' bejn il-banek u depożiti miżmuma mill-gvern ċentrali.

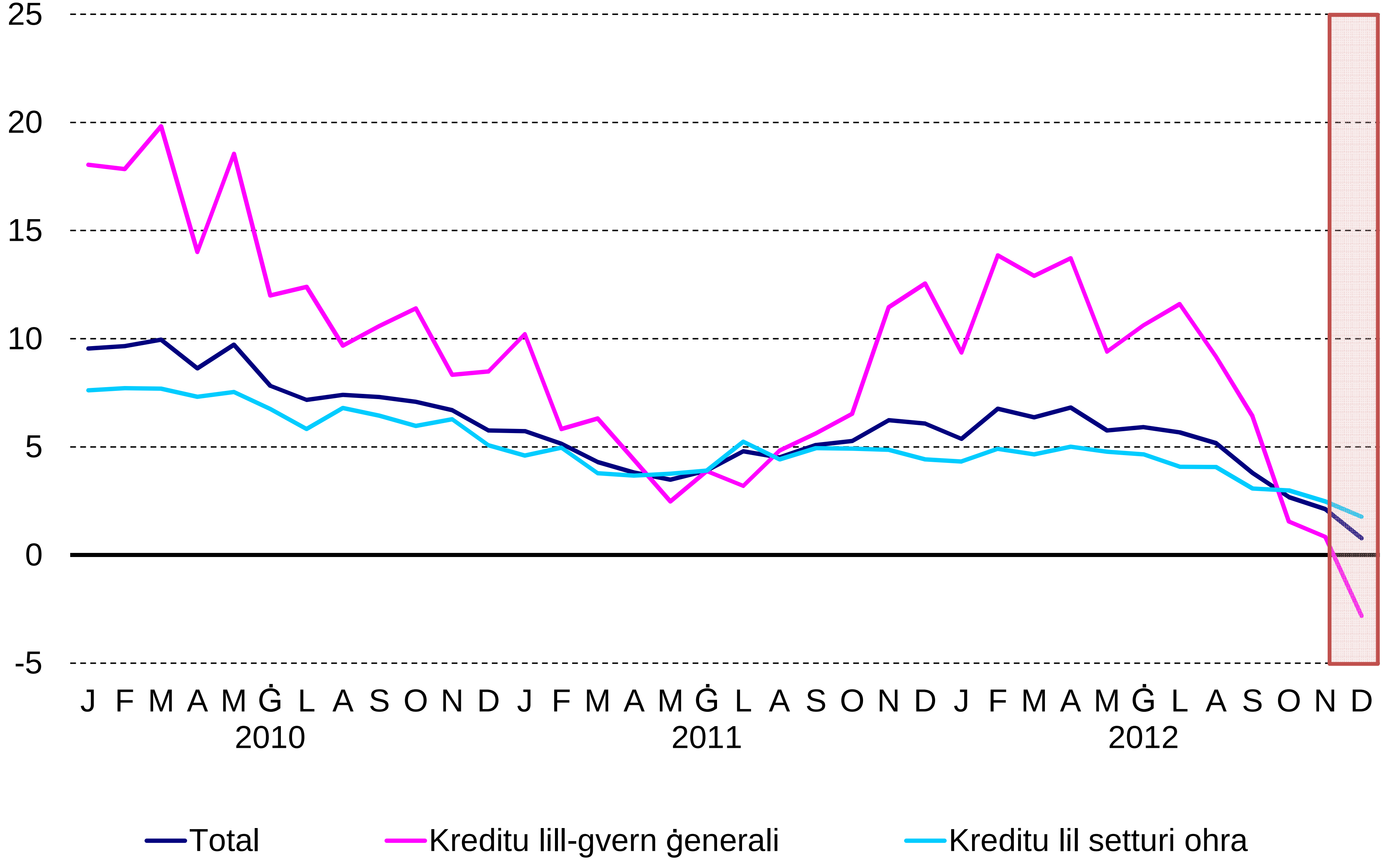
Sors: Bank Ċentrali ta' Malta.

Grafika 1
TKABBIR F'DEPOŻITI MAGĦŻULA TA' RESIDENTI MALTIN INKLUŻI FL-M3
(bidliet perċentwali annwali)



Sors: Bank Ċentrali ta' Malta.

Grafika 2
KREDITU LIR-RESIDENTI MALTIN
(bidliet perċentwali annwali)



Sors: Bank Ċentrali ta' Malta.